



VÁLTOZATOS GYÖKEREK

Talán meglepő, de a tajvaniak származása sokkal összetettebb, mint azt sokan gondolják. A kínai bevándorlók egymást követő hullámai, melyek a 17. századtól jelentek meg Tajvanon, számos alcsoporthoz tartoztak, egymás számára érthetetlen nyelveket beszéltek és különböző hagyományaik voltak. A mai Tajvanon azonban ezek a megkülönböztetések elmosódtak a kiterjedt csoportközi házasságok és a mandarin kínai nyelv univerzális használata miatt.

Tajvan legnagyobb szigete olvasztótéglévé vált nemcsak a különböző Han alcsoportok, de számos Malayo-Polinéz őslakos és a világ más tájairól érkező bevándorlók számára. A legutóbbi években például szárazföldi kínaiak és délkelet-ázsiaiak áramlottak nagy számban a szigetre, nagyrészt kultúraközi házasságoknak köszönhetően. Jelenleg az új bevándorlók száma meghaladja az 500,000-et.

Han nemzetiség

A Ming (1368-1644) és a Qing (1644-1912) dinasztiák közti átmenet felfordulása elől menekülve a Tajvani Han népesség ősei a 17. században jelentős számban megkezdtek bevándorlásukat Kína délkeleti tartományaiából.

Ezen korai bevándorlók nagy része Holo volt, Fujian tartomány déli területeiről, valamint Hakka, jellemzően Kanton tartomány keleti részéről. A Holo bevándorlók Tajvan tengerparti területein és belső

pusztáin telepedtek le, míg a Hakka bevándorlók a dombvidéki területeket foglalták el. A csoportok közti összetűzések az erőforrásokért néhány közösség áttelepüléséhez vezettek, és ahogy múlt az idő, számos vegyes házasság történt, az asszimiláció lezajlott.

Holo

A Holo népcsoport a legnagyobb etnikai csoport Tajvanon, ami az össznépesség nagyjából 70 százalékát teszi ki. A Qing dinasztia (1644-1912) ideje alatt számos szárazföldi kínai Holo férfi kötött házasságot őslakos ausztronéz csoportokhoz tartozó nőkkel. Így számos tajvani, aki magát Hannak tekinti, rendelkezik őslakos felmenőkkel is.

Az ausztronéz és japán behatások – utóbbi a fél évszázados japán uralomnak köszönhetően 1895 és 1945 között – a Holo kultúrára Tajvanon meglehetősen különböznek a Kínában megtalálhatótól.



Hakka

A Hakka, ami a tajvani népesség nagyjából egyötödét teszi ki, az időszakos migráció hosszú történetével bír – így kapták a Hakka nevet, mely szó szerint „vendég családokat” jelent. A közösségi szellemről ismert nagy Hakka közösségek napjainkban Taoyuan, Hsinchu, Miaoli, Taichung, Kaohsiung, Pingtung, Hualien és Taitung tereületein is megtalálhatók.

1949 körül érkező bevándorlók

A kínai polgárháború, valamint a Kínai Köztársaság kormányának Tajvanra való áthelyezése következtében 1949-ben 1.2 millióan költöztek szárazföldi Kínából Tajvanra 1945 és 1953 között. Legtöbbjük katona, köztisztviselő vagy tanár volt. A korábbi bevándorlóktól eltérően, ezek az emberek szárazföldi Kína minden tájáról érkeztek, és nem csak Han kínaiak voltak közöttük, de más etnikai csoportok is Mongóliából, Tibetből és délnyugat-Kínából.

Az őslakosok

Az őslakos malayo-polinéziai emberek már évezredek óta a szigeten élnek, melyre a 12,000 és 15,000 éves feltárt régészeti leletek nyújtanak bizonyítékot. Beszélt nyelvük az ausztronéz nyelvcsaládba tartozik, melynek ismerői híresek vándorló történelmükről és egy a Madagaszkár-szigettől a nyugati Húsvét-szigetekig terjedő területen mind megtalálhatók – Tajvantól keletrre, Új-Zélandtól északra.

Tajvanon egyre növekszik a 16 hivatalsan is elismert ausztronéz-nyelvű csoport tisztelete és elismerése, akik a népesség több mint 2 százalékát teszik ki.

Mind az állami, mind pedig a privát szervezetek azon dolgoznak, hogy újjáélesszék ezeket a nyelveket és kultúrákat, melyet a Tajvani Őslakos Televízió elindítása és az Őslakosok Alaptörvénye és jól mutat.

Forrás: The ROC Yearbook, ROC (Taiwan) at a glance

További információkért tekintse meg a Taiwan info május 5-i számát: angol, magyar

Száznál is több külföldi diák vett részt a Mazu örületen Taichung-ban

Összesen 148 külföldi diák vett részt az évente megrendezett Dajia Mazu zarándoklaton Taichung-ban március 25-én, több százezer helyi zarándok oldalán, kihasználva a lehetőséget, hogy többet tudjon meg a helyi kultúráról.

A 27 országból érkezett diákok a közép-tajvani Taichungba utaztak, hogy részt vegyenek a *Mókás Mazu – Tanulj kínaiul!* programon, melyet az Oktatási Minisztérium és a Feng Chia Egyetem (FCU) közösen finanszírozott. Mielőtt csatlakoztak volna a felvonuláshoz, a külföldi diákok Taichung Dadu kerületében, a Yonghe Palotában gyűltek össze, ahol az FCU Kínai Nyelvi Központjának professzorai röviden bemutatták nekik a tajvani templomok építészetét, a tengeri istennő Mazu legendáját és a Mazu vallási ceremóniát, tudtuk meg az Oktatásügyi Minisztériumtól.

A rövid előadások része volt az éves Mazu zarándoklat kulturális jelentőségének bemutatása, mely az egyik legnagyobb vallási program Tajvanon, tájékoztatott a minisztérium. A program fénypontja a rituális „átmászás Mazu gyaloghintaja alatt áldásért”, valamint a négy kilométeres része a zarándoklatnak, melyhez a diákok is csatlakoztak, mondta a minisztérium. A zarándoklat a Dajia Jenn Lann Templomban kezdődött március 24-én és több százezer követőt vonzott az úton, ami a Chiayi-ban található Fengtian templomba vezette őket, majd vissza a kilenc nap alatt.

Forrás: Focus Taiwan, Photo: Az Oktatásügyi Minisztérium tulajdona



Ez volt a második év, hogy az oktatási minisztérium és az FCU közösen megrendezte a Mazu örületet külföldi diákok számára.

Ez része a minisztérium „kínai tanulás a mindennapokból” kezdeményezésének, melynek célja, hogy segítsenek a külföldi diákoknak Tajvanon, ahol a hagyományos kínai írásje-

gyeket oktatják az iskolában és használják a mindennapi életben, hogy részt vegyenek helyi kulturális és ünnepi programokon, míg a nyelvet tanulják. A minisztérium nyilatkozata szerint jelenleg hasonló programokat terveznek az idei Sárkányhajó Fesztivál, a Holdfesztivál és a Szellem Fesztivál idejére is.

KÁPRÁZATOS SZENTJÁNOSBOGARAK



Forrás: Taiwan Today, Kép: A Hualien Erdőkerületi Hivatal tulajdona

Világító pontocskák törik meg az éjjeli egyhangúságot a Hualien tartománybeli Danongdaru parkerdőben. A kelet-tajvani terület országosan is a nagy népszerűségnek örvendő bogárlátogatók körében az áprilisi-májusi időszakban.



Tajvan remélhetőleg egy évtizeden belül már saját tengeralattjárókat épít

Tajvan nyolc éven belül felépítheti első hazai készítésű tengeralattjáróját, egy évtizeden belül pedig szolgálatba is állítaná, nyilatkozta a tengeralattjáró program végrehajtásával megbízott helyi hajóépítő március 21-én.

A CSBC Corp. Taiwan elnöke, Cheng Wenlon elismerte, hogy voltak megoldandó problémák, mivel Tajvannak nincs gyakorlata tengeralattjárók építésében, de azt mondta dolgoznak a nehézségeken. Szintén megjegyezte, hogy a CSBC Corp. több mint 100 hajót épített már a tengerészet számára és azt mondta, a cég használni fogja tapasztalatait a



helyi tengeralattjáró program fejlesztése során. Cheng azután tette a megjegyzést, hogy a hajóépítő és a Nemzeti Chung-Shan Tudományos és Technológiai Intézet (NCSIST) aláírták a megállapodást a tajvani Haditengerészettel Kaouhsiung-ban azt illetően, hogy közösen építsenek tengeralattjárókat a hadsereg számára. A megállapodásban felvázolt időbeli ütemezés alapján a hazai tengeralattjárók nyolc éven belül fognak elkészülni és hivatalosan egy

évtizeden belül állítják majd szolgálatba őket, mondta. Az NCSIST alelnöke, Gao Chung-hsing azt mondta, a program legfontosabb része

a valamennyi készüléket integráló rendszer és a tengeralatti működés biztonságának biztosítása.

A március 21-i aláíráson részt vett Tsai Ingwen elnökszöny is, aki azt mondta, a tengeralattjárók megépítése az önálló

tajvani nemzetvédelmi ipar kiépítésének legnagyobb kihívást jelentő aspektusa. A ROC Haditengerészet jelenleg négy dízel-hajtású tengeralattjárót működtet. A Haihu és Hailung nevezetűeket Hollandiától vásárolták és állították szolgálatba a '80-as évek végén, míg Haipao és Haishih korábbi amerikai haditengerészeti tengeralattjárók, melyeket a '70-es évek elején szereztek be, tájékoztatott a Honvédelmi Minisztérium.

Forrás: Focus Taiwan, Taiwan Today, Kép: Az Elnöki Iroda tulajdona

A világ Tajvan H. pylori kutatására hivatkozik

Tajvan kutatása a helicobacter pylori (H. pylori) baktériumról kiválóan bizonyult és hivatkozási alappá vált a gyomorproblémák kezelése során más országokban is, megváltoztatva a kezelési irányvonalakat, közölte a nemzeti kutatóprogram feje március 22-én.

Ezt a fajta világszintű elismerést, amit Tajvan munkája elnyert „nem könnyű elérni”, mondta Yang Pan-chyr, a Nemzeti Biogyógyszerészeti Kutatóprogram vezetője és a Nemzeti Tajvan Egyetem (NTU) elnöke. Számos főbb klinikai tesztet végeztek el Tajvanon, és fontos referenciaalappá

Forrás: Focus Taiwan



váltak a világ számára, mondta Yang egy találkozón, ahol megjelentették a tajvani H. pylori kutatás eredményeit, mely egy olyan baktériumtípus, ami az emésztőrendszerben növekszik és megtámadhatja a gyomorfalat. A tajvani kutatók olyan antibiotikumos kezelést állítottak össze, melyet hatékonyan használhatnak a H. pylori ellen, Yang szerint. Azt mondta, egy bio-orvosi kutató csapat az NTU-nál azt találta, hogy egy sorozatos terápia használata – három fajta antibiotikum és proton pumpa gátlók – hatékonyabb a baktériumok ellen, mint a hagyományos tripla terápia. Yang szerint a tajvaniak, főleg a

vidéki területeken élők ki vannak téve a H. pylori fertőzéshez köthető gyomorproblémáknak, ami miatt számukra nagy a kockázata a gyomorfekélynek és a ráknak. A tajvani kutatás alapján a Nemzetközi Rákkutató Ügynökség, mely az Egészségügyi Világszervezethez tartozik, kidolgozott egy modellt a H. pylori szűrésére a gyomorrák megakadályozására, mondta Yang.

Elárulta még, hogy míg Tajvanon a klinikai tesztek elmaradnak Kína és Dél-Korea mögött nagyságrendileg, a minőség kiváló, a teszteket pedig az amerikai Élelmiszerbiztonsági és Gyógyszerészeti Hivatal is.

Tajvanon tel a legnagyobb koreai kanalas gém populáció

Tajvanon a koreai kanalas gémekek világszerte legnagyobb telelő populációját figyelték meg idén, 2,601 feljegyzett madárral, árulta el a Mezőgazdasági Tanács alá tartozó Erdészeti Hivatal március 28-án.



Az idei szám 541-gyel több, mint a tavalyi, vagyis világrekord szintű az emelkedés, ez pedig az egymást követő harmadik év, hogy a szám meghaladta a 2,000-et, nyilatkozta a hivatal a 2017. január 14-15-i Nemzetközi Koreai Kanalas Gém Cenzus adataira hivatkozva. A madárszámlálás tajvani részét Tajvan 51 helyszínén végezte a Kínai Köztársaság Madár Világtársasága, 26 másik vadmadár megfigyelőcsoporttal országszerte, jelentette a hivatal. A koreai kanalas gémet (Platalea minor) a világszer- te veszélyeztetett fajok közé sorolják a Ter-

mészetvédelmi Nemzetközi Unió (IUCN) vörös listáján. Összesen 3,941 madarat je- lentettek idén a világszintű cenzus során, melyből 2,601, azaz a világon az összes ilyen madár 66 százaléka Tajvanon telelt. A madarak világpopulációja 585-tel keve- sebb, mint tavaly volt.

A Tajvanon megfigyelt koreai kanalas gémekek 98.8 százaléka vizenyős terü- leteken, halastavaknál, sósvízű tavaknál, valamint a délnyugat-tajvani Tainan és Chiayi parti övezeteinek lagúnáiban volt megfigyelhető.



Nyelvben az erő



A kínai tanulás bátyájaként Tajvan kihasználja nyelvészeti szakértelmét, hogy kinyúljon a világba.

Oscar Chung írása
Taiwan Review
Képek: Chen Mei-ling

Ludovic Corvers azonnal beleszeretett Tajvanba, ahogy először megérkezett 2016 elején. Ma még inkább otthon érzi magát, köszönhetően a kínai iránti szenvedélyének. „A kínai a legtöbbször által beszélt nyelv a világon. Tényleg jobb munkalehetőségeket biztosít,” mondta a 24 éves belga, aki szeptember óta tanulja a mandarin nyelvet a Nemzeti Cheng Kung Egyetem (NCKU) Kínai Nyelvi Központjában a dél-tajvani Tainan városában. Corvershez hasonlóan a 23 éves Nguyen Quang Huz Vietnámból szintén érdeklődik Tajvan széles körben beszélt nyelve iránt. Közép-Vietnámban nőtt fel kínai nyelvű szappanoperákat nézve, a hagyományos kínai karakterek pedig szinte megszólították. Két évvel ezelőtt megkezdte tanulmányait

a Tamkang Egyetem Kínai Nyelvi Központjában Tajpejben. „Tajvan volt az első számú választásom, amikor a nyelvtanuláson gondolkodtam, mivel a hagyományos írásjelek sokkal szebbek, mint az egyszerűsített változataik, amiket szárazföldi Kínában tanítanak,” mondta. „Emellett politikailag is jobban szeretem Tajvant.”

A mandarint tanuló külföldi diákok segítenek az ország nemzetközi profiljának javításában. Az Oktatásügyi Minisztérium (MOE) szerint 2016-ban 19,977 külföldi vett részt mandarin kurzusokon, többben, mint a 12,555 fő 2010-ben. Ezeknek a diákoknak a legnagyobb része Japánból, Dél-Koreából és az Egyesült Államokból érkezik, ebben a sorrendben.



Tanárok és diákok képzése

„A kínai tanulási szektor évekig névleges szerepet játszott csak a helyi felsőoktatásban, amíg egy évtizeddel ezelőtt jelentős figyelmet nem kezdett kapni,” mondta Chen Shu-ling az NCKU Kínai Nyelvi Központjának igazgatóhelyettese. Hogy Tajvant egy kínai-tanuló elosztó központtá alakítsuk, az országnak először is a tanárok szakértelmét kellett biztosítania. Jelenleg 11 egyetemen vannak a jövőbeli, kínait második nyelvként tanító tanárok képzésére szolgáló tanszékek. Ezen felül hét helyi harmadfokú intézett hozott létre továbbképző iskolákat azóta, hogy az eredeti a Nemzeti Tajvan Normal Egyetem által 1995-ben megalapításra került.

2006-ban a kormányzat életbe léptetett egy országsszerte érvényes engedélyezési tesztet a tanárok számára ebben a tárgyban. Jelenleg nagyjából 21,000-en csinálták meg a szigorú vizsgát, 3,843 teljesítési bizonyítványt szerevezve.



„Ahhoz, hogy megtanulják, hogyan legyenek jó kínai tanárok, fontos, hogy biztos tudásuk legyen olyan területeken, mint a fonetika és a filológia,” mondta Chiang Hsi-mei, a tajpeji központú *Kínai, Mint Idegen Nyelv Tanítása Szövetség* igazgatója. Hozzátette, hogy ahhoz, hogy hatékonyak legyenek, a tanároknak meg kell érteniük a diákok anyanyelvét is. Az észak-tajvani Taoyuan városban található Ming Chuan Egyetem (MCU) Kínai, Mint Idegen Nyelv tanszéke, melynek Chiang az elnöke ezért biztosít számos nyelvi kurzust, beleértve az angolt, franciát, japánt és koreait. A listához csatlakozik majd az indonéz nyelv is az év második felében. „A tanárok csakis akkor fogják megérteni, hogy a nyelvet beszélők milyen nehézségekkel szembesülnek a kínai nyelv tanulása során,” magyarázta.

Hogy Tajvanra csábítsák a külföldi nyelvtanulókat, a MOE 2005 óta kínálja a Huayu Enrichment Scholarship ösztöndíjat. Tavaly 52 országból 724 diák használhatta ki a program által nyújtott lehetőségeket, ami minden díjazott számára NT\$ 25,000 (US\$785) ösztöndíjat biztosít havonta maximum egy évig. További NT\$ 5,7 milliót (US\$179,245) vontak be az ösztöndíj költségvetésébe idén, hogy lefedjék a Dél- és Délkelet-Ázsiából érkező diákok növekvő számát, összhangban a kormányzat irányvonalával, a régió országaival való kapcsolatok erősítésére.



Jelenleg 56 kínai nyelvi központ – 52 egyetemeken és négy oktatási szövetségeknél – jogosult a MOE ösztöndíjas külföldi diákok fogadására, mely 13-mal több, mint 1996-ban volt.

Annak érdekében, hogy felmérjék a tanulók előmenetelét, a MOE működteti a *Kínai, mint idegen nyelv* nyelvvizsgát (TOCFL). 2003-as alapítása óta több mint

jár, beleértve stratégiai hatásait a nemzet számára. Ennek a bizonyítéka a példátlan közös erőfeszítés, melyet 2016-ban indított Tajvan és az Egyesült Államok kormánya. Az amerikai Külügyminisztérium által 2006-ban elindított Kritikus Nyelvi Ösztöndíjas Programmal együttműködve a két oldal minden évben kiválaszt és támogat 20 amerikai diákot, akik részt vehetnek az



250,000-en jelentkeztek a TOCFL vizsgára. A vizsgát három részre bontják – olvasás és hallgatás, írás, valamint beszéd – és hat nehézségi szinten elérhető a kezdőtől a haladóig.

Globális törekvés

Tajvannak megvan a potenciálja, hogy a kínai tanulás elosztó központjaként növekedjen tovább. A szektor megérdemli a folytonos figyelmet és befektetést köszönhetően a számos előnynek amivel

NCKU Kínai Nyelvi Centerének kurzusaiban, ahol belevethetik magukat 8 hét intenzív nyelvtanulásba.

„A mandarin szektor fejlesztése nem csak a nyereségtermelésről szól,” mondta az NCKU Chen-je, amikor a közös projekt fontosságáról kérdezték. „Hanem a kulturális kapcsolatok ápolásáról is, és hogy a külföldiek következő generációja jobban megértse Tajvan, ami elkötelezett fontos a nemzet hosszú távú fejlődése szempontjából.”

Kérdés esetén kérjük írj a taiwaninfo.hungary@gmail.com e-mail címre

TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE, HUNGARY

1088 Budapest, Rákóczi út 1-3./II.

tro.hu, roc-taiwan.org/hu_hu